



**2021 Community Air Grant Program**  
***Programa de Subvenciones***  
***del Aire Comunitario 2021***

Community Air Grant DRAFT Guidelines Workshop - May 26, 2021

Taller de borrador de solicitud del Programa de Subvenciones del Aire Comunitario – 26 de mayo, 2021

# Agenda / *Orden de día*

- Welcome and Logistics / *bienvenida y logística*
- Staff Introductions / *presentación del personal*
- Opening Remarks / *palabras de apertura*
- Presentation / *presentación*
- Poll, Q&A, Open Discussion / *encuestas, comentarios, discusión abierta*
- Closing Statement / *cierre*

## Overview / Perspectiva General

Purpose and Goals / Propósito y  
Metas

Eligibility / Elegibilidad

Project Elements / Elementos de  
Proyecto

Budget / Presupuesto

Timeline / Cronograma

Application Requirements /  
Requisitos de Solicitud

Application Narrative /  
Descripción Narrativa

Scoring / Evaluación

Reporting / Informes

# Purpose and Goals

## *Propósito y Metas*

The purpose of the Community Air Grants is to provide community-based organizations in California with resources to engage communities and secure technical assistance to support community driven efforts to improve local air quality in line with the goals of AB 617.

*El propósito del Programa de Subvenciones del Aire en la Comunidad es proporcionar a las organizaciones comunitarias en California recursos para involucrar a las comunidades y asegurar la asistencia técnica para apoyar los esfuerzos impulsados por la comunidad para mejorar la calidad del aire local en conformidad con los objetivos de la ley AB 617.*



# Eligibility / Elegibilidad

- A California community-based organization holding a current tax-exempt status under Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code. *Una organización comunitaria, de California, que tiene una exención de impuestos bajo la Sección 501 (c) (3) del Código de Rentas Internas.*
- A California organization, not affiliated with a local, municipal, city, county, or state governmental agency or entity, and holding a tax-exempt status under Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code as the Grantee, in partnership with a California community-based organization without Section 501(c)(3) status designated as a sub-grantee. *Una organización de California, que tiene una exención de impuestos bajo la Sección 501 (c) (3) del Código de Rentas Internas como beneficiario, en alianza con una organización comunitaria de California sin estatus bajo la Sección 501 (c) (3) y designado como sub beneficiario*
- A California Native American Tribe. For the purposes of this grant, this includes all Federally Recognized Tribes, and other California Native Americans, as defined by Governor's Executive Order B-10-11. *Una tribu indígena de California. A los efectos de esta subvención, esto incluye las tribus reconocidas federalmente y otras indígenas de California, de conformidad con la orden ejecutiva del gobernador, B-10-11.*

# Project Type Elements / *Elementos de Proyecto*

## Educational Projects – *Proyectos Educativos*

CARB's Blueprint  
*plan marco CARB*

Air Quality  
*calidad de aire*

Developing  
Partnerships  
*desarrollando  
vinculaciones*

Cultivating Working  
Relationships  
*cultivar las relaciones  
laborales*

Support on Specific  
CERPs  
*apoyar estrategias  
específicas*

Other AB617  
Statewide Strategies  
*otras estrategias  
estatales AB 617*

Best Available Control  
Technologies  
*mejores tecnologías de  
control disponibles*

Best Available Retrofit  
Control Technologies  
*las mejores tecnologías  
de readaptación*

Air Quality  
Enforcement  
*cumplimiento y calidad  
de aire*

Data Reporting &  
Communication  
*informes y  
comunicación de datos*

# Project Type Elements / *Elementos de Proyecto*

## Technical Projects – *Proyectos Tecnicos*

Community  
Technology  
Assessment  
*Evaluación de  
tecnología comunitaria*

Community Technical  
Training  
*Capacitación técnica  
comunitaria*

Community Air  
Protection  
*Protección del aire  
comunitario*

Technical  
Implementation  
*Implementación  
técnica*

Community Modeling  
*Modelación  
comunitario*

Community Air  
Monitoring  
*Monitoreo  
comunitario*



# Budget / Presupuesto

- Include a description/narrative of your budget by task and overall project budget. *Incluya una descripción / narrativa de su presupuesto por tarea y presupuesto general del proyecto.*
- Provide costs for the activities proposed under each task and overall project budget. *Proporcione los costos de las actividades propuestas en cada tarea y el presupuesto general del proyecto.*
- Include all costs by task. *Incluya todos los costos por tarea.*
- Describe any in-kind services or additional funding sources that are being leveraged or utilized in this project. *Describa cualquier servicio en especie o fuentes de financiación adicionales que se aprovechen o utilicen en este proyecto.*



# Timeline / Cronograma

Date / Fecha	Activity / Actividad
May 26, 2021 26.5.21	Public Draft Community Air Grant Request for Applications Released for comment Borrador público de solicitud de subvención emitida para comentarios
May 26, 2021 26.5.21	Workshop to discuss Draft Community Air Grant Request for Applications Taller para discutir el borrador de la solicitud de subvención
June 9, 2021 9.6.21	Deadline for public comments—email <a href="mailto:airgrants@arb.ca.gov">airgrants@arb.ca.gov</a> Fecha límite para comentarios públicos: correo electrónico <a href="mailto:airgrants@arb.ca.gov">airgrants@arb.ca.gov</a>
July 2, 2021 2.7.21	Release Final Air Grant Request for Applications Publicar la solicitud final de subvención
July 15, 2021 15.7.21	First public Community Air Grant Request for Applications workshop Primer taller público de solicitud de subvención
July 28, 2021 28.7.21	Application prep session & Question and Answers from first workshop posted online Sesión de preparación de solicitudes, preguntas y respuestas del primer taller publicado en línea
Sept 2, 2021 2.9.21	Second public Community Air Grant Request for Applications workshop Segundo taller público de solicitud de subvención
Sept 13, 2021 13.9.21	Questions and Answers from application prep webinar and second workshop posted online Preguntas y respuestas de la sesión de preparación de solicitudes, y el segundo taller publicados en línea
Oct 1, 2021 1.10.21	Deadline for Air Grant Applications Fecha límite para entregar solicitudes
End of 2021/ Early 2022 finales de 2021 / principios de 2022	Proposed awardees announced Premiados anunciados
Early 2022 / principios de 2022	Signed Agreements and funding disbursements for awarded projects Convenios firmados y desembolsos de financiamiento

# Application Requirements

## Requisitos de Solicitud

- ✓ Application Cover Sheet  
*la portada de la solicitud*
- ✓ Application Text/Narrative  
*la descripción narrativa*
- ✓ Checklist for Application  
*la lista de verificación*

# Application Narrative

## *Descripción Narrativa*



General Project Information / Información general del proyecto

Antecedentes / Application Background

Scope of Work / Alcance de la labor



Presupuesto / Budget

Timeline / Cronograma

Alineación con programa / Programmatic Alignment

Attachments (e.g. Letters of Commitment etc.) /  
Archivos adjuntos (por ejemplo, cartas de compromiso, etc.)



# Scoring / Evaluación

Admin & Technical Review - *Revisión técnica y administrativa*  
(70 pts)

General Project Info / Información general (6 pts)

Application Background / Antecedentes (6 pts)

Scope of Work / Alcance de la labor (40 pts)

Budget / Presupuesto (10 pts)

Timeline / Cronograma (5 pts)

Attachments / Archivos adjuntos (3 pts)

Programmatic  
Alignment -  
*Alineación con  
programa*

30 Pts

# Reporting / Informes

- Grantee must submit biannual reports to CARB and continue biannually through the end of the grant term, or until all funds have been liquidated. *El beneficiario debe entregar informes bienales a CARB hasta el final del período de la subvención, o hasta que se hayan liquidado todos los fondos.*
- A final report will be submitted to CARB within 90 calendar days of the completion of the grant period of performance. *Se enviará un informe final a CARB dentro de los 90 días calendario posteriores a la finalización del período de ejecución de la subvención.*



# Contact Us / Contáctenos

Website / pagina web:

<https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/community-air-protection-program/community-air-grants>

Email / correo electrónico:

[AirGrants@arb.ca.gov](mailto:AirGrants@arb.ca.gov)

Thank you for Joining Us!  
Gracias

